

HOUSTON INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT

2017-2018 STUDENT LAPTOP LOAN AGREEMENT

A district laptop will be loaned to the student named below under the following conditions:

- The student and the student's parent/guardian must sign this laptop loan agreement. The school will keep this agreement on file.
- The laptop may only be used for educational purposes. Any other use may result in the loss of laptop loan privileges.
- The laptop may not be used for any inappropriate, unethical, or illegal purposes, to include activities on the Internet, use of email and messaging, and access to digital media and programs. Violations of this policy may result in the loss of laptop loan privileges and/or disciplinary action.
- The laptop hardware and district-installed software may not be modified in any way. No software can be copied from the laptop, nor can any unapproved software be installed on the laptop. Occasionally teachers may direct students to install authorized software packages from the HISD Software Center.
- Parents/guardians are required to pay a non-refundable fee of \$25.
- The student's parent/guardian accepts financial responsibility for any intentional damage to the laptop or damage due to gross negligence. The district may take legal action to recover any unpaid costs of such damage. More information regarding the care of the laptop and instructional materials is in the student manual.
- The district will provide a padded laptop bag or case to each student. The bag/case will fit inside a backpack. The laptop must always be secured and carried in its case when not in use or being moved.
- The laptop is the property of Houston ISD. The laptop must be returned to the student's school prior to the end of each school year, or if the student withdraws from school or changes schools midyear. Laptops not returned as required may be reported to the police as stolen.
- The student will promptly report to school officials if the laptop is lost, stolen, or damaged.
- The district provides information to both students and parents/guardians about proper care of the laptop and the responsible use of technology. Students attend a digital citizenship orientation, and parents are invited to open house events with presentations and handouts on these topics.
- The student and the student's parent/guardian have read both the: a) Acceptable Use Policy for Electronic Services for Students and b) Responsible Digital Citizenship Policy Agreement.

We, the undersigned student and parent/guardian, agree to assume full responsibility for the proper care and educational use of the laptop computer equipment described in this document.

Student Name (print) _____ Phone _____

Address/City/State/Zip _____

Student Signature _____ Date _____

Parent Signature _____ Date _____

Student ID _____ Grade Level _____

School Name _____

HOUSTON INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT

ACUERDO ESTUDIANTIL DE PRÉSTAMO DE LA COMPUTADORA PORTÁTIL, 2017-2018

El estudiante cuyo nombre figura al pie de este documento recibirá en préstamo una computadora portátil bajo las siguientes condiciones:

- El estudiante y sus padres o tutores deben firmar este acuerdo de préstamo que permanecerá archivado en la escuela del estudiante que recibe la computadora.
- La computadora puede utilizarse solamente con fines educativos. Toda desviación de este uso puede resultar en la pérdida del privilegio de contar con la computadora.
- Se prohíbe utilizar la computadora de manera inapropiada, ilegal o inescrupulosa en el acceso a internet, correo electrónico, mensajes y programas y otros medios digitales. Las infracciones a esta política pueden resultar en la pérdida del privilegio de contar con la computadora y medidas disciplinarias.
- No está permitido modificar de ninguna manera el software y los programas instalados por el distrito en la computadora. Está prohibido copiar software de la computadora. Los estudiantes no deben instalar software sin autorización. Ocasionalmente, los profesores pueden indicar a los estudiantes que instalen paquetes de software autorizados del Centro de Software de HISD.
- Los padres o tutores deben pagar una cuota no reembolsable de \$25.
- Los padres o tutores del estudiante aceptan la responsabilidad monetaria de cubrir los gastos incurridos por todo daño causado a la computadora de manera intencional o por negligencia del usuario. El distrito tiene derecho a tomar medidas legales para recuperar costos derivados de los daños causados. En el manual del estudiante se presenta más información sobre el cuidado debido de la computadora y las instrucciones para el usuario.
- Para proteger la computadora, el distrito proveerá a cada estudiante una funda acolchada o estuche que cabe dentro de cualquier mochila. Cuando la computadora no esté en uso debe transportarse dentro del estuche o funda, bien asegurada con la correa.
- La computadora es propiedad de HISD y debe devolverse a la escuela antes del final de ciclo escolar o al momento de retirarse el estudiante de la escuela, si es que se muda o cambia de escuela antes de finalizar el ciclo. El distrito reportará como robada toda computadora que no sea devuelta a la escuela.
- Si el estudiante pierde la computadora, o si se la roban o resulta dañada, deberá comunicárselo inmediatamente al personal de la escuela que corresponda.
- El distrito provee información tanto a los estudiantes como a sus padres sobre el cuidado de la computadora y el uso responsable de la tecnología. Los estudiantes asisten a una orientación sobre la ciudadanía digital, y los padres pueden participar en eventos donde se ofrecen presentaciones y materiales informativos sobre estos temas.
- El estudiante y sus padres o tutores leen los documentos sobre a) Normas de Uso Aceptable de los Servicios Electrónicos Ofrecidos a los Estudiantes, y b) Acuerdo de Ciudadanía Digital Responsable.

Nosotros, el estudiante y los padres o tutores que firman al pie, acordamos asumir la responsabilidad total del cuidado apropiado de la computadora descrita en este documento y de su uso exclusivo para fines educativos.

Nombre del estudiante (letra de molde) _____ Teléfono _____

Domicilio completo (calle, ciudad, zip) _____

Firma del estudiante _____ Fecha _____

Firma del padre o tutor _____ Fecha _____

ID del estudiante _____ Grado escolar _____

Nombre de la escuela _____